



INSTRUCCIONES

Este manual contiene importantes advertencias e informaciones. **LEERLO Y GUARDARLO COMO REFERENCIA.**

La primera elección cuando cuenta la calidad.™

Módulo de caja lavapistolas ProMix

Presión máxima de entrada de aire de 7 bar

Kit de adaptación de la Caja Lavapistolas ProMix

243777 para las pistolas Delta
 243778 para las pistolas Pro
 243779 para las pistolas Pro-HC
 243780 para las pistolas AA/RAC

ProMix integradas con Caja Lavapistolas (GFB)

243781 para las pistolas Delta
 243782 para las pistolas Pro
 243783 para las pistolas Pro-HC
 243784 para las pistolas AA/RAC



Índice

Advertencias	2	Funcionamiento	8
Control de la caja lavapistolas ProMix	4	Configuración inicial	8
Instalación	4	Purga de la pistola de pulverización	8
Conexión a tierra	4	Carga de la pistola de pulverización	8
Ventilación	4	Piezas	9
Ubicación	4	Garantía estándar de Graco	10
Montaje	4		
Esquema de instalación típica	7		

Símbolo de advertencia

ADVERTENCIA

Este símbolo le previene de la posibilidad de provocar serios daños, e incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones dadas.

Símbolo de precaución

PRECAUCIÓN

Este símbolo le previene de la posibilidad de dañar o destruir el equipo si no se siguen las instrucciones dadas.

ADVERTENCIA



Peligro de inyección

Se debe liberar manualmente la presión para evitar que el sistema comience a pulverizar accidentalmente. El fluido a presión puede inyectarse a través de la piel y causar heridas graves. Para reducir el riesgo de lesiones debidas a la pulverización accidental, las salpicaduras de fluido o las piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- Se le indique que libere la presión, deje de pulverizar, revise el equipo del sistema, o instale o limpie la boquilla de pulverización. Los líquidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden provocar daños muy graves, o incluso la muerte, si el líquido se ingiere o entra en contacto con los ojos o la piel, o si se inhalan los vapores.
- Se le ordene liberar la presión.
- Termine la operación de pulverización.
- Revise o repare cualquier parte del equipo.
- O instale o limpie la boquilla de pulverización.



PELIGRO DE LÍQUIDOS TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden provocar daños muy graves, o incluso la muerte, si salpican los ojos o la piel, se inhalan sus vapores o se ingieren.

- Tenga presentes los riesgos específicos del fluido que esté utilizando. Consulte todas las advertencias del fabricante del fluido.
- Guarde los líquidos peligrosos en recipientes aprobados. Elimínelos de acuerdo con las normas locales, estatales y nacionales.
- Utilice siempre ropa de protección adecuada, guantes y gafas, así como respiradores.



PELIGROS DEL EQUIPO A PRESIÓN

La pulverización de la pistola, y las fugas de las mangueras o de piezas rotas pueden salpicar fluido en los ojos o en la piel y causar lesiones graves.

- No puentee los sensores de interbloqueo de la caja lavapistolas. Estos sensores evitan que la caja funcione, a no ser que la pistola esté bien colocada y que la puerta de la caja esté cerrada.
- No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo.
- Apriete todas las conexiones antes de utilizar este equipo.
- Compruebe diariamente las mangueras, los tubos y los acoplamientos. Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas. No repare los acoplamientos de alta presión. Se debe cambiar toda la manguera.

⚠ ADVERTENCIA



RIESGO DE INCENDIOS, EXPLOSIONES Y DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS

La puesta a tierra inadecuada del equipo, la insuficiente ventilación de aire, o presencia de llamas abiertas o chispas, pueden representar un peligro de incendio o de explosión o descarga eléctrica, que pueden causar graves heridas.

- Conecte a tierra el equipo y el objeto que esté siendo pintado. Vea la sección **Conexión a tierra**, en la página 4.
- Apague el sistema electrostático de la pistola antes de cargarla o de purgarla en la GFB.
- Provea una buena ventilación de aire para evitar la acumulación de vapores inflamables procedentes de disolventes o del líquido que se está pulverizando. No haga funcionar la caja lavapistolas a menos que los ventiladores estén funcionando.
- Apague todas las llamas desnudas o luces piloto de la zona de pulverización.
- No fume en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona de pulverización limpia y no guarde en ella disolventes, trapos o combustible.
- No conecte o desconecte ningún interruptor de luz en la zona de pulverización, cuando esté pulverizando o cuando existan vapores dispersos en el aire.
- No ponga en marcha un motor de gasolina en la zona de pulverización.
- Si se experimenta la formación de electricidad estática durante el uso de este equipo, **interrumpa la operación de pulverización inmediatamente**. Identifique y corrija el problema.
- Conecte un interbloqueo (incluyendo la válvula de cierre del aire de atomización) para evitar que se encienda el suministro de aire de atomización durante las operaciones de lavado.



INSTRUCCIONES

PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la ruptura del mismo, su funcionamiento incorrecto o su puesta en marcha accidental y causar heridas graves.

- Este equipo está destinado únicamente a un uso profesional.
- Consulte todos los manuales de instrucciones, adhesivos y etiquetas antes de trabajar con el equipo.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si tiene alguna duda sobre su uso, póngase en contacto con su distribuidor Graco.
- No altere ni modifique este equipo. Utilice únicamente piezas y accesorios genuinos de Graco.
- Revise el equipo diariamente. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.
- No exceda la presión máxima de trabajo del componente con menor presión del sistema. Este equipo tiene **una presión máxima de entrada de aire de 7 bar**.
- Dirija las mangueras lejos de las zonas de tráfico, los bordes afilados, las piezas en movimiento y las superficies calientes. No exponga las mangueras Graco a temperaturas superiores a 82°C o inferiores a -40°C.
- Utilice únicamente mangueras aprobadas por Graco.
- Utilice fluidos o disolventes compatibles con las piezas del equipo en contacto con el líquido. Consulte las advertencias de los fabricantes de los fluidos y disolventes.
- Utilice protección en los oídos cuando se trabaje con este equipo.
- Respete todas las normas locales, estatales y nacionales aplicables relativas a fuego, electricidad y la seguridad.

Control de la caja lavapistolas ProMix

El sistema neumático permite lavar y cargar automáticamente una pistola de pulverización. El sistema completo puede instalarse en un entorno peligroso. Gracias al control automático de las secuencias de lavado y de carga, es posible reducir sustancialmente el consumo de disolvente y de pintura. Además, se minimizará la generación de residuos peligrosos.



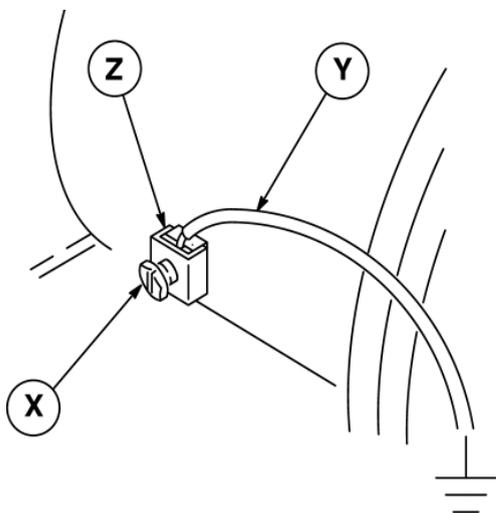
Instalación

Conexión a tierra

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN O DESCARGA ELÉCTRICA

Para reducir el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, el sistema debe estar correctamente conectado a tierra. Conecte a tierra la caja lavapistolas tal como se indica a continuación. Conecte a tierra su sistema tal como se indica en los manuales incluidos con su equipo.



Caja lavapistolas: Conecte un cable de conexión a tierra a la orejeta de conexión a tierra (X) de la caja. Conecte la abrazadera de conexión a tierra (Z) a una tierra verdadera (Y).

Pistola de pulverización: Vea el manual de instrucciones de la pistola.

Ventilación

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE HUMOS TÓXICOS O INFLAMABLES

Para evitar concentraciones peligrosas de humos tóxicos o inflamables, instale la caja de lavado de la pistola en una cabina de pulverización correctamente ventilada. No haga funcionar la caja de lavado de la pistola a menos que los ventiladores estén funcionando.

Interconecte eléctricamente el suministro de aire de la caja de lavado de la pistola con los ventiladores para evitar que la caja se ponga en funcionamiento si los ventiladores están apagados. Consulte y respete los códigos nacionales, estatales y locales relativos a los requisitos de velocidad de evacuación del aire.

Ubicación

Coloque la caja lavapistolas en un lugar fácilmente accesible para el operario y lejos de los puntos de pulverización o de aplicación, para evitar que se ensucie con producto pulverizado en exceso.

Montaje

La caja lavapistolas puede montarse en una pared, en un soporte o en un bidón de la cabina de pulverización. Asegúrese de que la superficie de montaje soportará el peso de la caja lavapistolas, de las mangueras y el esfuerzo producido durante el funcionamiento del sistema.

Nota: *Los líquidos inflamables que se encuentran en el área de pulverización deben almacenarse en recipientes aprobados y puestos a tierra. No almacene más de la cantidad necesaria para una jornada de trabajo.*

Instalación

Las instrucciones siguientes se refieren a la integración de un kit de GFB en un sistema ProMix. En el caso de los sistemas ProMix con la GFB integrada en fábrica, los pasos del 1 al 9 ya han sido realizados en la fábrica.

CONTROL PROMIX

1. Utilice las dimensiones indicadas en la Fig. 1 para taladrar dos agujeros de 1,1 cm (7/16") de diámetro en el lateral del panel.

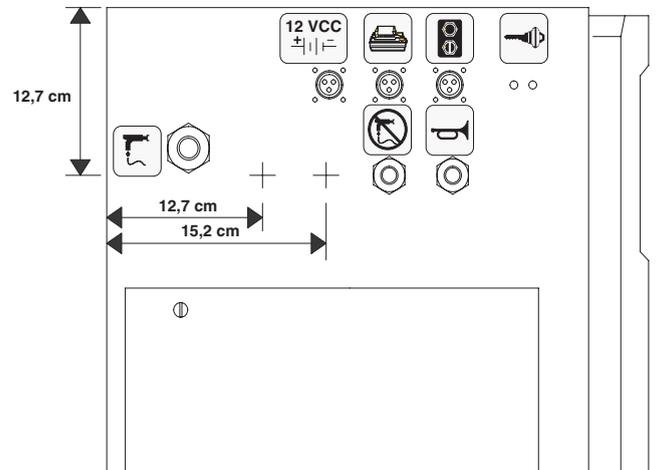


Fig. 1

T10252

2. Instale los racores del conector (2) (ref. pieza #113284) en los agujeros.
3. Coloque la etiqueta (I.D. #1149) en el panel del ProMix tal como se indica en la Fig. 2.

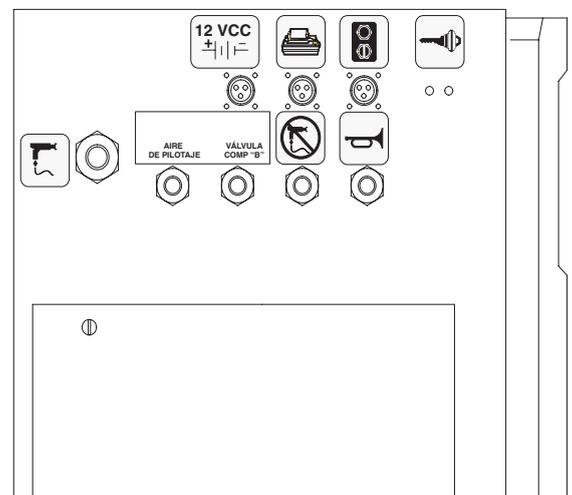


Fig. 2

T10252

Instalación (cont.)

- Afije los dos tornillos (21) del panel central (63) para permitir que el panel caiga hacia adelante (vea la Fig. 3).
- Retire la cinta de protección del conjunto de la válvula "B" de aire (I.D. #1141) e instálela en la tapa de la tarjeta de circuito impresa (AA) entre el mazo de cables (94, 95). La línea de accionamiento (mangueras rojas) debe estar orientada hacia la bisagra del panel.
- Retire la manguera roja 4 mm (5/32") del orificio "B" situado en el conector de fluido. Reoriente la manguera hacia el racor de apertura del conjunto de aire de la válvula "B" (I.D. #1141).
- Dirija la segunda manguera roja montada en el conjunto de aire de la válvula "B" hacia el orificio "B" del colector de fluido.
- Enchufe las dos mangueras amarillas etiquetadas en los colectores del conector recién instalados en el lateral del panel ProMix.
- Cierre el panel (63); tenga cuidado de no retorcer o pellizcar las mangueras o los cables. Sujete el panel con los tornillos (21).
- Instale la válvula de corte del aire de atomización en la línea de suministro de aire de la pistola. Asegúrese de que el orificio "S" de la GFB está conectado al orificio de accionamiento de la válvula de cierre del aire de atomización (ref. pieza #104632).

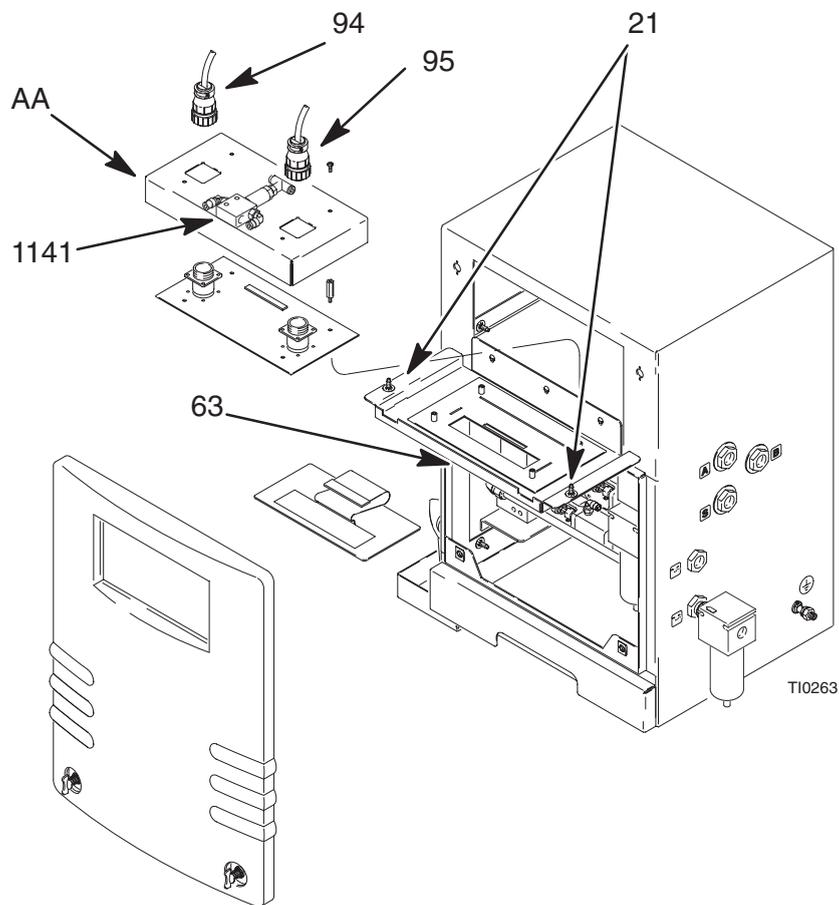


Fig. 3

Instalación

Instale el sistema tal como se indica en la Fig. 4

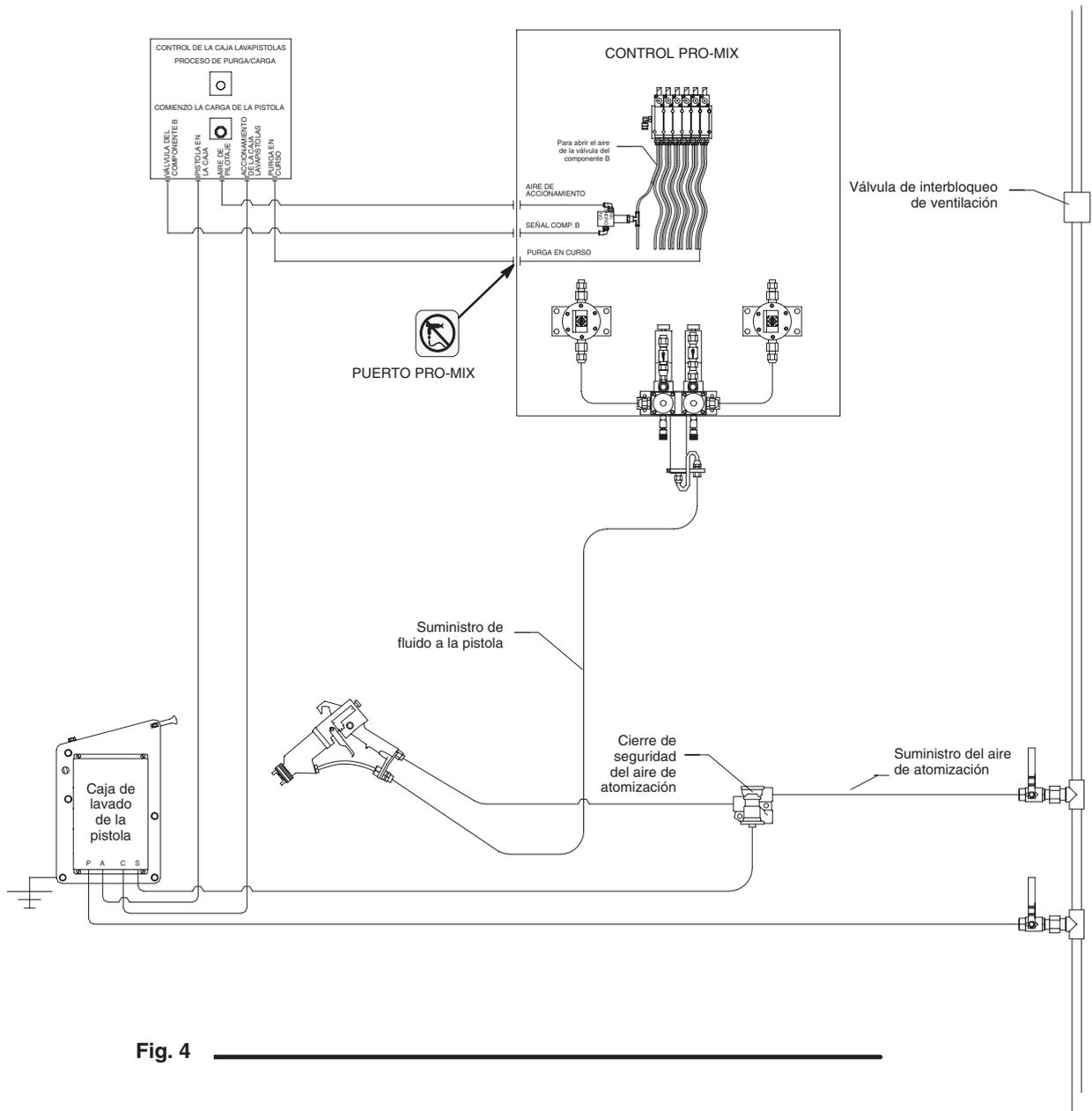


Fig. 4

Funcionamiento de la caja lavapistolas

Configuración inicial

1. Siga todos los pasos del procedimiento de instalación.
2. Compruebe que la caja lavapistolas (GFB) está correctamente ajustada para admitir el dispositivo de pulverización adecuado. Asegúrese de que la tapa cierra correctamente cuando la pistola está en la caja. Para obtener más información sobre el ajuste de la GFB, consulte el manual 684019 de Graco.
3. Coloque el interruptor selector ProMix **MIX/Standby/Purge** en la posición **Purge** (Purgar). Ajuste la secuencia de purga del ProMix disparando manualmente la pistola de pulverización en un cubo conectado a tierra. La secuencia es correcta si, al final de cada purga, queda totalmente disolvente limpio en la pistola.
4. Coloque el interruptor selector **ProMix Mix/Standby/Purge** en la posición **Mix** (Mezclar). Dispare manualmente la pistola de pulverización en un cubo conectado a tierra, cuente el número de ciclos de dispensado que necesarios para llenar de pintura la manguera y la pistola de pulverización (*nota: un ciclo representa un dispensado completo de los componentes A y B*).
5. Fije el contador de carga en el número de ciclos determinado en el paso 4. El contador está situado dentro del recinto de control de la GFB.

Funcionamiento normal (purga de la pistola de pulverización)

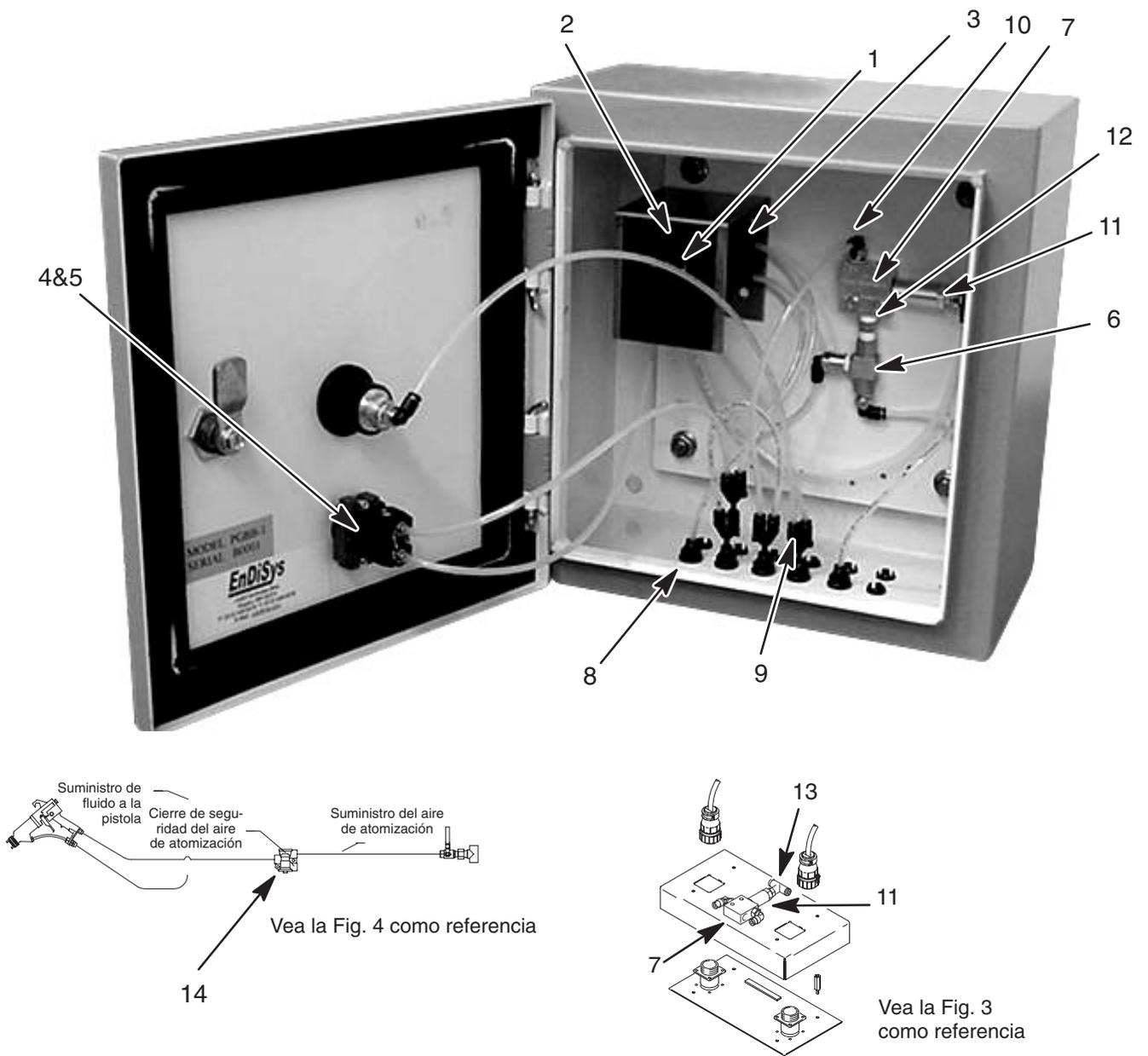
1. Coloque la pistola de pulverización en la GFB y cierre la puerta. (*Nota: el suministro de aire de atomización a la pistola de pulverización se apagará tan pronto como se abra la puerta de la GFB y permanecerá apagado mientras la pistola esté en la GFB*).
2. Coloque el interruptor selector **ProMix Mix/Standby/Purge** en la posición **Purge** (Purgar).
3. La GFB disparará la pistola de pulverización y se activará el indicador situado en la parte delantera del control de la GFB. Una vez finalizada la secuencia de purga, la GFB dejará de disparar la pistola y el indicador se apagará.
4. Ha finalizado el proceso de purga.

Funcionamiento normal (carga de la pistola de pulverización)

1. Coloque la pistola de pulverización en la GFB y cierre la puerta.
2. Coloque el interruptor selector ProMix **Mix/Standby/Purge** en la posición **Mix** (Mezclar).
3. Pulse el botón **Load Gun** (Cargar pistola) situado en la parte delantera del control GFB.
4. La GFB disparará la pistola de pulverización y se activará el indicador situado en la parte delantera del control GFB. Cuando los ciclos dispensados iguallen los preestablecidos en el contador, el control GFB desactivará el gatillo de la pistola.
5. Ha finalizado el proceso.

Notas adicionales: El suministro de aire de atomización de la pistola de pulverización permanecerá apagado mientras la puerta de la GFB esté abierta. El control de la GFB no impedirá que el sistema ProMix realice purgas o mezclas si la pistola no está en la caja.

Piezas



Piezas

Ref. Pieza	Ref. Pieza	Descripción	Cant.	Ref. Pieza	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
1	104382	CONTADOR, neumático	1	8	113284	RACOR, conector, tubo de empuje	7
2	109193	RACOR, tubo, macho, codo	4	9	514896	RACOR, Te, 3 vías	4
3	551110	SOPORTE, montaje, para el contador neumático	1	10	108395	RACOR, manguera, giratorio	6
4	551659	CONTACTO, bloque	1	11	501014	ACTUADOR, aire 0,17-2 bar	2
5	551663	BASE, interruptor de montaje	1	12	110206	MANGUITO, tubería, hex	1
6	593538	ABRAZADERA, válvula	1	13	598141	RACOR, Te, giratorio	1
7	502526	VÁLVULA, aire, PB 3 vías	2	14	104632	VÁLVULA, corte del aire de atomización	1

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUIRÁ A CUALQUIER OTRA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco (tales como motores eléctricos, motores a gasolina, interruptores, mangueras, etc.) estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Bajo ninguna circunstancia, Graco será responsable de los daños indirectos, fortuitos, especiales o indirectos resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, tanto en lo que se refiere a un incumplimiento de contrato como a un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o de cualquier otra forma.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 309137 03/00